



www.traleho.fr

Lituanien



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Aš turiu paimti vaiko impulsą.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Aš turiu paimti vaiko kraujospūdį.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Turiu paimti vaiko temperatūrą.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Turiu atsižvelgti į jūsų vaiko kvėpavimo greitį.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Turiu atlikti tavo vaiko kraujo tyrimą.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Turiu duoti infuziją savo vaikui.



Je dois refaire le pansement.
Turiu daryti tvarą savo vaikui.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Turiu duoti savo vaikui injekciją.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Jūsų vaikas negeria ar nevalgo.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Jūsų vaikas neturėtų pakilti ar sėdėti.



Je donne des médicaments à votre enfant
Aš duodu vaistą jūsų vaikui.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Aš duodu tavo vaikus analgetikus (skausmo vaistus).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Aš vaikui skiriu antibiotikus (anti-infekcijos vaistai)

Votre enfant va avoir :
Jūsų vaikas turės:



une radio

rentgeno tyrimas

une échographie

ultragarsu

un scanner

skaitytuvas



un plâtre

gipsas

un pansement

tvarstis



Lituanien

A donner au patient

www.tralho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.
Turite pasirašyti lapą, leidžiantį mums rūpintis savo vaiku.

Tai yra lapas, leidžiantis mums pasakyti, ką jaučiatės ar norite.

Mano vaikas yra alkanas.
Mon enfant a faim.

Mano vaikas yra troškulys.
Mon enfant a soif.

Mano vaikas nori šlapintis.
Mon enfant veut uriner.

Mano vaikas nori išnykti.
Mon enfant veut déféquer.

Mano vaikas yra skausmas.
Mon enfant a mal.

Mano vaikas yra karštas.
Mon enfant a chaud.

Mano vaikas yra šaltas.
Mon enfant a froid.

Mano vaikas nori išmesti.
Mon enfant a des nausées.

Mano vaikas yra vėmęs.
Mon enfant a vomi.

Mano vaikas yra labiau susijaudinęs nei įprasta.
Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Mano vaikas yra mažiau budrus nei įprasta.
Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.